

Euroopa Kohtu (neljas koda) 12. juuli 2012. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden — Madalmaad eelotsusetaotlus) — J.J. Komen en Zonen Beheer Heerhugowaard BV versus Staatssecretaris van Financiën

(Kohtuasi C-326/11) ⁽¹⁾

(Kuues käibemaksudirektiiv — Artikli 13 B osa punkt g koosmõjus artikli 4 lõike 3 punktiga a — Ehitiste ja ehitiste aluse maa võõrandamine — Sellise ehitise võõrandamine, kus tehakse ümberehitustöid eesmärgiga saada uus ehitis — Müüja poolt tööde tegemine ja lõpetamine pärast võõrandamist — Käibemaksuvabastus)

(2012/C 287/27)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hageja: J.J. Komen en Zonen Beheer Heerhugowaard BV

Kostja: Staatssecretaris van Financiën

Ese

Eelotsusetaotlus — Hoge Raad der Nederlanden — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 4 lõike 3 punkti a ja artikli 13 B osa punkti g tõlgendamine — Kuuenda direktiiviga ette nähtud maksuvabastused — Maksuvabastus ehitise ja selle aluse maa võõrandamisel — Ehitatava ehitise võõrandamine uue ehitise püstitamise eesmärgil — Ümberehitus- või renoveerimistöid, mida pärast võõrandamist jätkas ja mille lõpetas ostja

Resolutsioon

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas artikli 13 B osa punkti g koosmõjus artikli 4 lõike 3 punktiga a tuleb tõlgendada nii, et esimesena nimetatud sättes ette nähtud käibemaksuvabastust kohaldatakse sellise kinnisasja võõrandamise tehingule, mis koosneb maatükist ja uueks hooneks ümber ehitatavast olemasolevast ehitisest, nagu põhikohtuasjas, kuna võõrandamise hetkel on olemasolevas ehitises tehtud üksnes osalisi lammutustöid ja ehitis on sellisena vähemalt osaliselt veel kasutuses.

⁽¹⁾ ELT C 269, 10.9.2011.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Amtsgericht Düsseldorf (Saksamaa) 4. mail 2012 — Butz, Helmut; Bachman-Butz, Christel; Butz, Frederike versus Société Air France SA

(Kohtuasi C-212/12)

(2012/C 287/28)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Amtsgericht Düsseldorf

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Helmut Butz, Christel Bachman-Butz, Frederike Butz

Vastustaja: Société Air France SA

Eelotsuse küsimus

Kas reisijal on õigus saada hüvitist määruse ⁽¹⁾ artikli 7 järgi, kui transiitlennu esimese lennu kavandatud väljumisaeg hilines ajavahemiku võrra, mis jääb allapoole määruse artikli 6 lõikes 1 määratletud piiri, kuid jätkulend hilines ajavahemiku võrra, mis ületab määruse artikli 6 lõikes 1 toodud piire ning lõppsihtkohta jõutakse vähemalt kolm tundi pärast kavandatud saabumisaega?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (ELT L 46, lk 1; ELT eriväljaanne 07/08, lk 10).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgericht Hannover (Saksamaa) 11. mail 2012 — Andreas Ingemar Thiele Meneses versus Region Hannover

(Kohtuasi C-220/12)

(2012/C 287/29)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgericht Hannover

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Andreas Ingemar Thiele Meneses

Vastustaja: Region Hannover